

---

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

PL



---

**INSTRUKCJA OBSŁUGI ZMYWARKI I PROGRAMÓW ZMYWANIA**

---



1. Instrukcje bezpieczeństwa i eksploatacji	2
2. Ustawienie i podłączenie	5
3. Opis elementów sterowania	11
4. Sterowanie	22
5. Czyszczenie i konserwacja	36
6. Usuwanie usterek	40

*Dziękujemy za wybranie jednego z naszych produktów.*

*Zalecamy uważne przeczytanie niniejszego podręcznika; zawiera on wszystkie informacje dotyczące prawidłowych warunków bezpiecznego użytkowania zmywarki.*

*Poszczególne sekcje mają za zadanie opis kolejnych etapów obsługi wszystkich funkcji urządzenia; tekst jest łatwy do przyswojenia i opatrzony szczegółowymi ilustracjami.*

*Zawiera ona również zalecenia dotyczące prawidłowego użytkowania koszy, ramion spryskiwacza, dozowników, filtrów, programów zmywania oraz obsługi przycisków funkcyjnych.*

*Dołączone instrukcje czyszczenia na długi czas umożliwią utrzymanie najwyższej wydajności zmywarki.*

*Ten przystępny podręcznik zawiera odpowiedzi na wszystkie pytania dotyczące zmywarki do naczyń.*



**INSTRUKCJE MONTAŻU:** Przeznaczone są dla **wykwalfikowanego technika**, który musi wykonać czynności instalacji, podłączenia i sprawdzenia urządzenia.



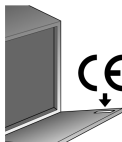
**INSTRUKCJE OBSŁUGI:** Zawierają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia, opis sterowania, prawidłowego wykonania czyszczenia i konserwacji.



## 1. Instrukcje bezpieczeństwa i eksploatacji



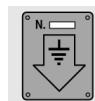
NINIEJSZY PODRĘCZNIK STANOWI INTEGRALNĄ CZĘŚĆ URZĄDZENIA. NALEŻY ZACHOWAĆ GO W CAŁOŚCI WRAZ ZE ZMYWARKĄ. PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA UWAŻNIE PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE ZAWARTE W NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU. INSTALACJĘ MUSI PRZEPROWADZIĆ WYKWALIFIKOWANY TECHNIK ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI. URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU DOMOWEGO I PODOBNYCH ZASTOSOWAŃ, JAK NP. W KUCHNIACH DLA PERSONELU SKLEPOWEGO, BIURACH I INNYCH MIEJSCACH PRACY, WSPÓLNOTACH, DLA KLIENTÓW HOTELI, SCHRONISK MŁODZIEŻOWYCH, KWATER TYPU "BED AND BREAKFAST" I INNYCH PLACÓWEK BYTOWYCH, ORAZ JEST ZGODNE Z OBECNIE OBOWIĄZUJĄCYMI **DYREKTYWAMI 2006/95/WE I 2004/108/WE**, WŁĄCZNIE Z ZAPOBIEGANIEM I ELIMINOWANIEM ZAKŁÓCEŃ RADIOWYCH. URZĄDZENIE ZOSTAŁO ZAPROJEKTOWANE DO NASTĘPUJĄCEGO CELU: **MYCIE I SUSZENIE NACZYŃ**; WSZELKIE INNE UŻYTKOWANIE UZNANE BĘDZIE ZA NIEPRAWIDŁOWE. **PRODUCENT NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA UŻYTKOWANIE ODMIENNE OD OPISANEGO POWYŻEJ.**



TABLICZKA ZNAMIONOWA URZĄDZENIA ZAWIERAJĄCA DANE TECHNICZNE, NUMER SERYJNY I INNE NIEZBĘDNE OZNACZENIA, ZNAJDUJE SIĘ W WIDOCZNYM MIEJSCU NA WEWNĘTRZNEJ KRAWĘDZI DRZWI. **NIE NALEŻY USUWAĆ TABLICZKI ZNAMIONOWEJ.**



OPAKOWANIE URZĄDZENIA NALEŻY POSORTOWAĆ WEDŁUG RODZAJU MATERIAŁÓW I PRZEKAZAĆ DO PUNKTU ZBIÓRKI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ.



URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI, DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA URZĄDZEŃ POD NAPIĘCIEM ELEKTRYCZNYM. **PRODUCENT NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA MATERIALNE I USZKODZENIA CIAŁA LUDZI, POWSTAŁE W WYNIKU BRAKU UZIEMIENIA LUB JEGO NIEPRAWIDŁOWEGO UMIESZCZENIA.**



JĘŚLI ZMYWARKA USTAWIONA BĘDZIE NA NP. WYKŁADZINIE DYWANOWEJ NALEŻY ZADBAĆ, BY OTWORY WYKONANE W SPODNEJ CZĘŚCI URZĄDZENIA NIE BYŁY ZATKANE.

W CELU ZMNIEJSZENIA ŻUŻYCIA ENERGII ELEKTRYCZNEJ, PO KAŻDYM UŻYCIU ZMYWARKĘ NALEŻY WYŁĄCZYĆ.

W RAZIE USTERKI ODŁĄCZ URZĄDZENIE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA I ZAKRĘĆ KRAN POBIERANIA WODY.

NIE NALEŻY UŻYWAĆ OCZYSZCZACZY PAROWYCH DO CZYSZCZENIA ZMYWARKI.





**UWAGA:** NIEKTÓRE DETERGENTY DO ZMYWAREK MAJĄ SILNY ODCZYN ZASADOWY. W RAZIE POŁKNIECIA MOGĄ BYĆ ONE BARDZO NIEBEZPIECZNE. NALEŻY CHRONIĆ SKÓRĘ I OCZY PRZED JAKIMKOLWIEK KONTAKTEM Z DETERGENTEM I NIE POZWAŁAĆ DZIECIOM ZBLIŻAĆ SIĘ DO ZMYWARKI, GDY JEJ DRZWI SĄ OTWARTE. SPRAWDZIĆ, CZY DOZOWNIK DETERGENTU JEST PUSTY PO ZAKOŃCZENIU CYKLU ZMYWANIA.




STARE URZĄDZENIE, KTÓRE NIE BĘDZIE JUŻ UŻYWANE, MUSI BYĆ ZABEZPIECZONE PRZED DALSZYM JEGO WYKORZYSTYWIANIEM. PO ODŁĄCZENIU ZMYWARKI OD ŹRÓDŁA ENERGII, NALEŻY ODCIĄĆ KABEL PRZYŁĄCZENIOWY ORAZ ZABEZPIECZYĆ ELEMENTY WYPOSAŻENIA NIEBEZPIECZNE DLA DZIECI (NP. ZAMKI, DRZWI ITD...).



NINIEJSZE URZĄDZENIE POSIADA OZNACZENIA ZGODNIE Z **DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2002/96/EC** W SPRAWIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO (**WEEE**). ZAPEWNIĄC PRAWIDŁOWE ZŁOMOWANIE NINIEJSZEGO URZĄDZENIA PRZYCZYNIĄ SIĘ PAŃSTWO DO OGRANICZENIA RYZYKA WYSTĄPIENIA NEGATYWNEGO WPŁYWU PRODUKTU NA ŚRODOWISKO I ZDROWIE LUDZI, KTÓRE MOGŁOBY ZAISTNIEĆ W PRZYPADKU NIEWŁAŚCIWEJ UTYLIZACJI URZĄDZENIA.



SYMBOL  UMIESZCZONY NA PRODUKCIE LUB NA DOŁĄCZONYCH DO NIEGO DOKUMENTACH OZNACZA, ŻE NINIEJSZY PRODUKT NIE JEST KLASYFIKOWANY JAKO ODPAD Z GOSPODARSTWA DOMOWEGO. URZĄDZENIE, W CELU JEGO ZŁOMOWANIA, NALEŻY ZDAĆ W ODPOWIEDNIM PUNKCIE UTYLIZACJI ODPADÓW W CELU RECYKLINGU KOMPONENTÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH.

URZĄDZENIE NALEŻY ZŁOMOWAĆ ZGODNIE Z LOKALNYMI PRZEPISAMI DOT. UTYLIZACJI ODPADÓW. DODATKOWE INFORMACJE NA TEMAT UTYLIZACJI, ZŁOMOWANIA I RECYKLINGU OPISYWANEGO URZĄDZENIA MOŻNA UZYSKAĆ W LOKALNYM URZĘDZIE MIASTA, W MIEJSKIM PRZEDSIĘBIORSTWIE UTYLIZACJI ODPADÓW LUB W SKLEPIE, W KTÓRYM PRODUKT ZOSTAŁ ZAKUPIONY.



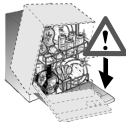
NIE NALEŻY UŻYTKOWAĆ URZĄDZEŃ, KTÓRE ZOSTAŁY USZKODZONE PODCZAS TRANSPORTU. JEŚLI POJAWIĄ SIĘ WĄTPLIWOŚCI CZY URZĄDZENIE NIE JEST USZKODZONE, ZALECAMY SKONTAKTOWANIE SIĘ ZE SPRZEDAWCĄ. URZĄDZENIE MUSI BYĆ USTAWIONE I PODŁĄCZONE ZGODNIE Z WYMAGANIAMI PRODUCENTA, ORAZ FACHOWCA WYKONUJĄCEGO TE CZYNNOŚCI.



ZMYWARKA DO NACZYŃ JEST PRZEZNACZONA DO UŻYTKU WYŁĄCZNIE PRZEZ OSOBY DOROSŁE. UŻYCIE JEJ PRZEZ OSOBĘ O OGRANICZONYCH MOŻLIWOŚCIACH UMYSŁOWYCH I/LUB MOTORYCZNYCH JEST DOPUSZCZALNE TYLKO POD NADZOREM OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ ZA JEJ BEZPIECZEŃSTWO. TRZYMAĆ DZIECI Z DALEKA OD DETERGENTÓW I MATERIAŁÓW PAKUNKOWYCH (PLASTIKOWE TORBY, POLIESTER ITP.) I NIE POZWAŁAĆ IM NA ZBLIŻANIE SIĘ DO ZMYWARKI DO NACZYŃ LUB NA ZABAWĘ Z NIĄ, PONIEWAŻ MOŻE ONA ZAWIERAĆ RESZTKI DETERGENTÓW, MOGĄCE SPOWODOWAĆ TRWAŁE USZKODZENIE OCZU, UST, GARDŁA LUB NAWET DOPROWADZIĆ DO UDUSZENIA.



DO MYCIA ZMYWARKI NIE NALEŻY UŻYWAĆ ROZPUSZCZALNIKÓW TAKICH JAK ALKOHOL CZY TERPENTYNA, GDYŻ MOGĄ SPOWODOWAĆ EKSPLOZJĘ. NIE ZALECA SIĘ MYCIA W ZMYWARCE NACZYŃ ZABRUDZONYCH POPIOŁEM, WOSKIEM LUB FARBAMI.



**OPIERANIE SIĘ LUB SIADANIE NA OTWARTYCH DRZWIACH ZMYWARKI MOŻE SPOWODOWAĆ PRZEWRÓCENIE SIĘ URZĄDZENIA I NARAŻENIE OSÓB.**

**NIE NALEŻY POZOSTAWIAĆ OTWARTYCH DRZWI ZMYWARKI - KTOŚ MOGŁBY SIĘ O NIE ZACZEPIĆ.**



NE NALEŻY PIĆ WODY, KTÓRA POZOSTAŁA W NACZYNIACH LUB W ZMYWARCE ZWŁASZCZA PO ZAKOŃCZENIU ZMYWANIA A PRZED CYKLEM SUSZENIA.



NOŻE ORAZ INNE OSTRE PRZEDMIOTY NALEŻY UMIESZCZAĆ W KOSZU OSTRĄ KRAWĘDZIĄ SKIEROWANĄ W DÓŁ, LUB MOŻNA JE UŁOŻYĆ POZIOMO W KOSZU GÓRNYM. PROSZĘ UWAŻAĆ, BY SIĘ NIE SKALECZYĆ I KONTROLOWAĆ CZY OSTRE ELEMENTY NIE WYSTAJĄ Z KOSZA.



#### MODELE WYPOSAŻONE W AQUASTOP

SYSTEM AQUASTOP W PRZYPADKU WYCIEKU WODY, NIE DOPUSZCZA DO WYLANIA SIĘ WODY ZE ZMYWARKI. W PRZYPADKU POJAWIENIA SIĘ TAKIEJ USTERKI NALEŻY WEZWAĆ SERWIS. W MODELACH WYPOSAŻONYCH W SYSTEM AQUASTOP, W PRZEWODZIE DOPROWADZAJĄCYM WODĘ, ZNAJDUJE SIĘ AUTOMATYCZNY ZAWÓR KONTROLNY (ELEKTROMAGNETYCZNY). **NIE WOLNO DOPUŚCIĆ DO PRZECIĘCIA TEGO PRZEWODU, NALEŻY RÓWNIEŻ UWAŻAĆ, BY PRZEWÓD NIE BYŁ ZAMOCZONY W WODZIE.** W PRZYPADKU USZKODZENIA PRZEWODU DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ, NALEŻY NATYCHMIAST ODŁĄCZYĆ ZMYWARKĘ OD ŹRÓDŁA ENERGII ELEKTRYCZNEJ I ZAKRĘCIĆ ZAWÓR WODY.



#### MODELE Z OŚWIETLENIEM WEWNĘTRZNYM

SYSTEM OŚWIETLENIA URZĄDZENIA NALEŻY DO GRUPY ZAGROŻENIA 1 ZGODNIE Z NORMĄ IEC/EN 62471. OZNACZA TO, ŻE NIE ISTNIEJE ŻADNE ZAGROŻENIE FOTOBIOLOGICZNE PODCZAS UŻYTKOWANIA W NORMALNYCH WARUNKACH.



ZARAZ PO USTAWIENIU I PODŁĄCZENIU ZMYWARKI NALEŻY WYKONAĆ PRÓBĘ DZIAŁANIA URZĄDZENIA, POSTĘPUJĄC ZGODNIE Z NIŻEJ ZAWARTYMI WSKAZÓWKAMI. JEŚLI ZMYWARKA NIE DZIAŁA PRAWIDŁOWO, NALEŻY ODŁĄCZYĆ JĄ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO I WEZWAĆ SERWIS. **NIE WOLNO SAMEMU NAPRAWIAĆ ZMYWARKI.**



ZMYWARKA DO NACZYŃ W PEŁNI ODPOWIADA OBOWIĄZUJĄCYM PRZEPISOM DOTYCZĄCYM BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH. WSZYSTKIE TECHNICZNE PRÓBY I KONTROLE MOŻE WYKONAĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE UPOWAŻNIONY SPECJALISTA: **WSZYSTKIE NAPRAWY WYKONANE PRZEZ NIEUPOWAŻNIONE OSOBY STANOWIĄ NIE TYLKO ZŁAMANIE WARUNKÓW GWARANCJI, ALE MOGĄ TEŻ DOPROWADZIĆ DO SYTUACJI NIEBEZPIECZNEJ DLA ZDROWIA I ŻYCIA UŻYTKOWNIKA.**



**Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia ciała osób, oraz za straty materialne powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych zasad, w wyniku napraw serwisowych przeprowadzonych przez nieupoważnione osoby lub w efekcie użycia nieoryginalnych części zamiennych.**

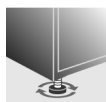
## DANE TECHNICZNE

<b>Szerokość</b>	597 ÷ 599 mm
<b>Głębokość mierzona od zewnętrznej krawędzi panelu sterowania</b>	550 mm
<b>Wysoko (w zależności od modelu)</b>	od 820 do 890 mm od 860 do 910 mm
<b>Pojemność</b>	13 pozycji standardowych
<b>Ciśnienie wody</b>	min. 0,05 - maks. 0,9 MPa (min. 0,5 – maks. 9 bar)
<b>Zasilanie prądem elektrycznym</b>	Patrz tabliczka znamionowa

## 2. Ustawienie i podłączenie

Proszę zdjąć styropianowe blokady koszy.

Zmywarkę należy ustawić w wybranym miejscu. Jeśli zmywarka będzie ustawiona w pobliżu źródła ciepła, konieczne jest odizolowanie urządzenia przy pomocy płyty izolacyjnej. W przeciwnym przypadku urządzenie może się nagrzewać i ulec uszkodzeniu. Aby zapewnić stabilność zmywarce do zabudowy, należy umieścić ją pod ciągłym blatem roboczym i przykręcić urządzenie do sąsiednich elementów zabudowy meblowej. W celu łatwiejszego montażu, rurę odprowadzającą i rurę doprowadzającą wodę można przełożyć chwilowo na bok, uważając by rury nie były zgięte, ściśnięte lub mocno naprężone. Po umieszczeniu rur w prawidłowej pozycji, należy przymocować je specjalnymi nakrętkami zabezpieczającymi przewód przed wypadnięciem. Do właściwego zamocowania rur i poprowadzenia kabla przyłączeniowego, należy wywiercić otwór o średnicy minimum 8 cm. Przed ostatecznym umiejscowieniem zmywarki należy utworzyć zawór wody i sprawdzić szczelność od przyłączenia do zaworu i od przyłączenia do zmywarki oraz szczelność przewodu rurowego.



Przy pomocy nóżek do regulacji wysokości, należy wypoziomować ustawienie zmywarki. Idealnie równe i stabilne ustawienie jest niezbędne do prawidłowego działania urządzenia.



Zmywarka wyposażona jest w regulowaną nóżkę z tyłu, która może być regulowana obrotami śruby znajdującej się w przedniej, dolnej części urządzenia.



Jest **absolutnie zakazane** wbudowanie zmywarki pod płytą kuchenną.

Nie jest również dozwolona instalacja zmywarki w bezpośrednim kontakcie z urządzeniami kuchennymi innymi niż tradycyjnymi do zabudowy (np. kominki, piece, ...).

*Podczas instalacji zmywarki w przestrzeni znajdującej się obok innego/innych urządzenia/urządzeń, należy skrupulatnie przestrzegać zaleceń dostarczonych przez producenta tychże urządzeń (odległości minimalne, zasady instalacji itp.).*

#### **Tylko dla modeli wolnostojących**

-Jest **absolutnie zakazane** zamontowanie płyty kuchennej nad zmywarką wolnostojącą.

-Jeśli urządzenie nie znajduje się w niszy i tym samym jest dostępne z jakiegóś strony, należy osłonić część

zawiasową ze względów bezpieczeństwa (zagrożenie uszkodzeń ciała). Elementy osłaniające są dostępne jako akcesoria w specjalistycznych Ośrodkach Serwisowych.

-Aby zabudować zmywarkę, należy zakupić **specjalny zestaw** dostępny u autoryzowanych dealerów lub w Ośrodkach Serwisowych.





## 2.1 Podłączenie do instalacji wodnej



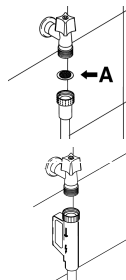
**Zapobieganie zapchaniu się lub uszkodzeniu węży gumowych :** jeśli instalacja wodna jest nowa lub była przez dłuższy czas nieużywana, należy przed rozpoczęciem podłączenia spuścić odpowiednią ilość wody, aby oczyścić instalację wodną z ewentualnych zanieczyszczeń (piach, rdza), które mogłyby uszkodzić zmywarkę. **Zmywarka do naczyń musi być podłączona do instalacji wodnej przy pomocy nowych przewodów: nigdy nie należy używać przewodów starych lub już używanych.**

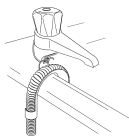
### PODŁĄCZENIE DO ŹRÓDŁA ZIMNEJ WODY

Należy podłączyć wyposażony w nagwintowaną końcówkę  $\frac{3}{4}$ " wąż doprowadzający do źródła zimnej wody, wstawiając filtr **A**, który jest załączony do wyposażenia zmywarki. **Przewód należy mocno przykręcić rękoma, a następnie przy pomocy kleszczy dokręcić o jedną czwartą pełnego obrotu.**

**W zmywarkach z systemem AQUASTOP, filtr umieszczony jest fabrycznie w pierścieniu mocującym.**

Zmywarkę można podłączyć również do źródła ciepłej wody o temperaturze **nie przekraczającej 60°C**. Jeśli urządzenie zostanie podłączone do ciepłej wody, skróceniu ulegnie czas zmywania o około 20 minut, zmniejszając niestety efektywność zmywania. Podłączenie do ciepłej wody należy wykonać w identyczny sposób jak podłączenie do wody zimnej.

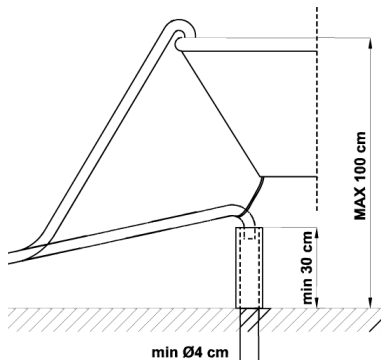




### PODŁĄCZENIE WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO WODĘ

Należy włożyć wąż odprowadzający wodę do przewodu rurowego sieci odpływowej o średnicy minimum **4 cm**, lub zamocować wąż odprowadzający wodę do kuchennego zlewozmywaka, uważając, by wąż nie był ściśnięty lub zagięty. Bardzo ważne jest, aby wąż odprowadzający wodę był dobrze przymocowany do zlewozmywaka. Zapobiegnie to ewentualnemu ześlizgnięciu się węża i wyciekowi wody. W tym celu plastikowa podkładka mocująca posiada otwór, dzięki któremu wąż może być dobrze przymocowany do ściany lub kranu.

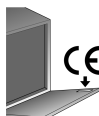
Końcówka węża odprowadzającego musi znajdować się na wysokości **30 - 100 cm** i nie może być zanurzona w wodzie. Jeśli zachodzi konieczność użycia poziomej przedłużki węża odprowadzającego (najwyżej 3 m), może być on podciągnięty co najwyżej do wysokości **85 cm** od podłoża.



**Klasa ochrony przed zawilgoceniem: IPX0**



## 2.2 Połączenia elektryczne i środki ostrożności



NAPIĘCIE I CZĘSTOTLIWOŚĆ PRĄDU SIECIOWEGO MUSI ODPOWIADĄĆ WARTOŚCIOM ZNAMIONOWYM PODANYM NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ URZĄDZENIA, UMIESZCZONEJ NA WEWNĘTRZNEJ KRAWĘDZI DRZWI.



WTYCZKA PRZEWODU SIECIOWEGO I GNIAZDKO NAŚCIENNE MUSZĄ BYĆ TEGO SAMEGO TYPU I ZGODNE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI.

WTYCZKA MUSI BYĆ ŁATWO DOSTĘPNA PO ZAMONTOWANIU URZĄDZENIA.

**NIE NALEŻY WYJMOWAĆ WTYCZKI Z GNIAZDKA, CIĄGNĄC ZA PRZEWÓD SIECIOWY.**



**TYLKO DLA MODELI "45 CM" (9-10 NAKRYĆ):**

PO WYMIANIE PRZEWODU SIECIOWEGO NALEŻY SPRAWDZIĆ, CZY JEGO WSPORNIK MOCUJĄCY ZOSTAŁ PRAWIDŁOWO ZAMOCOWANY.



**NIE NALEŻY STOSOWAĆ ELEMENTÓW POŚREDNICH ANI POŁĄCZEŃ BOCZNIKOWYCH, GDYŻ MOŻE DOJŚĆ DO ICH PRZEGRZANIA LUB PRZEPALENIA.**



***Ze względów bezpieczeństwa, uszkodzony przewód sieciowy powinien zostać wymieniony przez producenta lub w autoryzowanym punkcie serwisowym.***

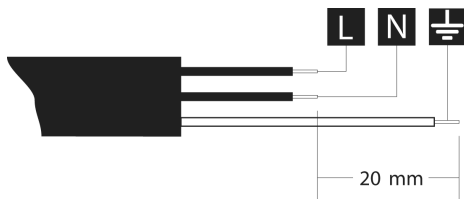
### **JEŚLI URZĄDZENIE JEST DOSTARCZANE Z PRZEWODEM SIECIOWYM BEZ WTYCZKI:**



WYPOSAŻYĆ LINIĘ ZASILAJĄCĄ URZĄDZENIE W WYŁĄCZNIK WIELOBIEGUNOWY Z KATEGORIĄ PRZEPIĘĆ III, UMIESZCZONY W MIEJSCU ŁATWO DOSTĘPNYM.



PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA DO SIECI MUSI ZOSTAĆ WYKONANE PRZEZ **UPRAWNIONEGO ELEKTRYKA**, ZGODNIE Z PONIŻSZYM SCHEMATEM I OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI.



**L** = brązowy  
**N** = niebieski  
⊕ = żółto-zielony



Klasa ochrony przed porażeniem prądem: I



Niektóre komponenty są pod napięciem również wtedy, gdy przycisk **WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE** znajduje się w pozycji wyłączenia. Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć zasilanie przy pomocy wyłącznika ściennego.

**DOTYCZY TYLKO KLIENTÓW W WIELKIEJ BRYTANII:**

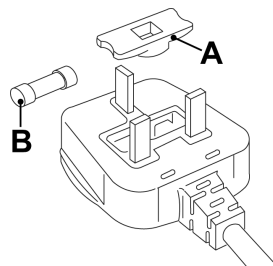


**NINIEJSZE URZĄDZENIE MUSI ZOSTAĆ UZIEMIONE.**

### Wymiana bezpiecznika

Jeśli przewód sieciowy urządzenia posiada wtyczkę z bezpiecznikiem 13A typu **BS 1363A**, przy jego wymianie należy użyć atestowanego przez **A.S.T.A.** bezpiecznika typu **BS 1362** i wykonać następujące czynności::

1. Zdejmij pokrywkę bezpiecznika **A** i wyjmij bezpiecznik **B**.
2. Włóż nowy bezpiecznik 13A w pokrywkę.
3. Zamontuj oba elementy we wtyczce.



**Po wymianie bezpiecznika zawsze należy założyć pokrywkę.**

Jeśli pokrywka zostanie zgubiona, **nie należy używać wtyczki do momentu założenia odpowiedniej pokrywki zamiennej.**

**Odpowiednia pokrywka zamienna jest oznaczona kolorową wkładką lub kolorem słów wytłoczonych u podstawy wtyczki.**

Zamienne pokrywki bezpieczników można nabyć w najbliższym sklepie elektrycznym..




## 3. Opis elementów sterowania

### 3.1 Górny panel

Wszystkie elementy sterowania zmywarki umieszczono na górnym panelu. Procedury włączania, programowania, wyłączenia itp. mogą być wykonywane tylko przy otwartych drzwiach zmywarki.



Przedstawiony panel jest orientacyjny i w zależności od modelu może ulec zmianie kształt lampek kontrolnych i przycisków.

1	<b>PRZYCISK WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE</b> Tym przyciskiem uruchamia się zmywarkę.
2	<b>LAMPKA KONTROLNA WYBRANEGO PROGRAMU ZMYWANIA</b> Zapalenie się lampki sygnalizuje program, który został wybrany lub wskazuje błąd w pracy danego programu.
3	<b>POKRĘTŁO WYBORU PROGRAMU</b> Przyciskaniem tego przycisku dokonuje się wyboru programu zmywania.
4	<b>LAMPKA KONTROLNA URUCHOMIONEJ REGULACJI TWARDOŚCI WODY</b> Lampa ta miga, gdy urządzenie znajduje się w trybie regulacji twardości wody <b>KONTROLKA OSTRZEGAWCZA SOLI</b> (niektóre modele) Jeśli widoczny jest symbol  , zapalenie tej kontrolki oznacza poziom ostrzegawczy soli.
5	<b>LAMPKA KONTROLNA ŚRODKA DO PŁUKANIA</b> (niektóre modele) Lampka zapali się, gdy dozownik środka do płukania jest pusty.
6	<b>PRZYCISK OPÓŹNIONEGO STARTU ZMYWANIA</b> Przyciskami tego pokręćła wybieramy opóźnienie startu zmywania do 9 godzin.
7	<b>EKRAN DO WYŚWIETLANIA DANYCH</b>
8	<b>OPCJE</b> (obecne tylko w niektórych modelach)



## &lt;&lt; OPCJE (8) &gt;&gt;

W tej części - w zależności od modelu - może się znajdować jedna lub kilka z następujących opcji, oznaczonych odnośnymi symbolami i bardziej szczegółowo wyjaśnionych w odnośnych sekcjach.

**Nie jest możliwe** wybieranie opcji podczas wykonywania **programu namoczenia**. Wszystkie opcje **z wyjątkiem "Flexi Tabs"** ulegają **dezaktywacji** po zakończeniu cyklu zmywania. Aby **wyłączyć opcję "Flexi Tabs"**, należy **nacisnąć** odnośny przycisk (lampka kontrolna zgaśnie).



Flexi Tabs

**Flexi Tabs**

Opcja przeznaczona dla wielofunkcyjnych detergentów w tabletkach.



Hyclean

**Hyclean**

Dodaje do wybranego programu przeciwbakteryjne płukanie końcowe.



Flexi Zone

**MYCIE POŁOWY WSADU rozmieszczonego**

Umożliwia mycie niewielkiej liczby naczyń rozmieszczonych w obu koszach.



Delay

**OPÓŹNIENIE PROGRAMU**

Pozwala ustawić rozpoczęcie programu z opóźnieniem o 9, 12, 24 godzin.



EnerSave

**ENERSAVE**

Opcja zalecana w celu **zaoszczędzenia energii**.



## TABELA PROGRAMÓW

Instrukcja obsługi zawiera tabelę programów kilku modeli. Aby zidentyfikować tabelę dotyczącą Waszej zmywarki, należy porównać symbole programów tabeli z symbolami znajdującymi się na panelu sterowania.

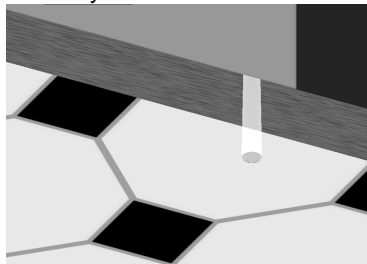
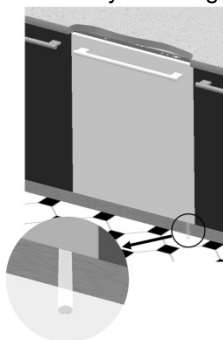


Po dokonaniu wyboru właściwego programu należy wykonać następujące czynności:

- przycisnąć przycisk **WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE (1)** i poczekać, aż zapali się **LAMPKA WYBRANEGO PROGRAMU (2)**;
- dalej przyciskamy **PRZYCISK WYBORU PROGRAMU (3)** dopóki nie zapali się lampka programu, który chcemy wybrać;
- wybrać żądaną opcję (wg żądania, jeśli opcje są obecne);
- zamknąć drzwi zmywarki: po około 2" program się rozpocznie. Podczas pracy zmywarki **KONTROLNA LAMPKA** wybranego programu pulsuje (co oznacza trwanie programu zmywania).

## WSKAŹNIK BIEŻĄCEGO PROGRAMU (tylko w niektórych modelach)

W trakcie programu migające światło jest rzutowane na podłogę, pod prawym rogiem drzwi. Po zakończeniu programu światło gaśnie w celu zmniejszenia zużycia energii w trybie stand-by.





## TABELA PROGRAMÓW



Eco



NUMER I SYMBOL PROGRAMU	RODZAJ NACZYŃ	PRZEBIEG PROGRAMU ZMYWANIA	ZUŻYCIE		
			CZAS TRWANIA MINUTACH (1)	WODA (LIT)	PRĄD kWh (1)
1 NAMACZANIE 	Garnki i naczynia przed ukończeniem załadunku zmywarki	Zimne zmywanie wstępne	15	3,5	0,02
2 SZKŁO 	Szkoło, porcelana i inne lekko zabrudzone naczynia	Mycie w 45°C Płukanie zimne Płukanie w 70°C Suszenie	65	9,5	1,10
3 ECO (*) <b>Eco</b> EN 50242	Średnio zabrudzone naczynia, nawet z zaschniętymi resztkami	Zmywanie w 45°C Zimne płukanie Płukanie w 55°C Suszenie	**	**	**
4 AUTO 45-65  IEC/DIN***	Naczynia zwyczajnie brudne, również z zaschniętymi resztkami	Jeśli jest wybrany program "AUTO", zmywarka sama rozpozna stopień zabrudzenia naczyń i automatycznie dostosuje parametry.			
5 ULTRA CLEAN (EKSTRA HIGIENA) 	Bardzo brudne garnki i naczynia, nawet z zaschniętymi resztkami	Zimne gorący wstępne Zmywanie w 70°C Zimne płukanie (2) Płukanie w 70°C Suszenie	155	15,5	1,70

Program „**ULTRA CLEAN** (EKSTRA HIGIENA)” kończy się płukaniem przeciwbakteryjnym, które zapewni dodatkowe obniżenie poziomu bakterii. Jeśli na tym etapie wykonywania programu nastąpi spadek temperatury (np. z powodu otwarcia drzwi lub przerwy w dostawie prądu), kontrolka programu (3) zapali się, aby ostrzec, że działanie przeciwbakteryjne nie może być zagwarantowane.

**WAŻNE:** należy przeczytać tabelę "UWAGI I ODNIESIENIA" na kolejnych stronach.








**UWAGA:** pralka nie rozpocznie działania, dopóki drzwi nie są prawidłowo zamknięte.





## PROGRAMY QUICK TIME

(objaśnienia dotyczące działających trybów patrz odpowiednia sekcja)

PROGRAMU, NUMER I SYMBOL	NACZYNIA STOŁOWE I SZTUĆCE	POSTĘP PROGRAMU	CZAS TRWANIA	ZUŻYCIE	
			MINUTY (1)	WODA LITRY	MOC KWh (1)
<b>6 SZYBKI 27'</b> 	Naczynia o lekkim stopniu zabrudzenia	Zmywanie w 38°C Płukanie w 50°C	27	6,5	0,70
<b>7 DELIKATNE I SZYBKI</b> 	Delikatne naczynia, średnio zabrudzone	Zimne zmywanie wstępne Zmywanie w 50°C Zimne płukanie Płukanie w 70°C	80	10,5	1,15
<b>8 ECO SZYBKI</b> <b>Eco</b> 	średnio zabrudzone naczynia, nawet z zaschniętymi resztkami	Zimne zmywanie wstępne Zmywanie w 60°C Zimne płukanie Płukanie w 70°C	80	12,5	1,25
<b>9 NORMALNY SZYBKI</b> 	średnio zabrudzone garnki i naczynia, nawet z zaschniętymi resztkami	Zimne zmywanie wstępne Zmywanie w 70°C Zimne płukanie Płukanie w 70°C	85	13	1,40
<b>10 SILNY I SZYBKI</b> 	Różne, średnio zabrudzone naczynia, bez zaschniętych resztek	Zmywanie w 65°C Zimne płukanie Płukanie w 70°C	50	10	1,20

**WAŻNE:** należy przeczytać tabelę "UWAGI I ODNIESIENIA" na kolejnych stronach.



**UWAGA:** pralka nie rozpocznie działania, dopóki drzwi nie są prawidłowo zamknięte.



### UWAGI I ODNIESIENIA

<p>Programu namaczania należy używać <b>tylko</b> przy połowicznym zapełnieniu zmywarki. Opcji <b>nie można</b> używać razem z programem namoczenia.</p> <p>Opcja <b>ENERSAVE</b>, nie ma zastosowania w programie <b>mycia wstępnego (namaczanie)</b> i <b>ultra czysty</b> oraz we wszystkich programach <b>nieprzewidujących suszenia końcowego</b>.</p>	
*	Program standardowy według normy <b>EN 50242</b> . Jeżeli jest obecna, <b>należy wybrać</b> opcję <b>ENERSAVE</b> .
**	Zapoznać się załączoną ulotką
***	Program odniesienia <b>IEC/DIN</b> .
****	Program referencyjny dla warsztatów serwisowych. Detergent: 20g do pojemnika + 10g na drzwi lub tabletką. Konfiguracja: patrz zdjęcie w części „Używanie koszy”.
(1)	Pomiary wartości zużycia i czasu trwania programów zostały przeprowadzone zgodnie z normą <b>EN 50242</b> . Wartości te mogą ulegać zmianie w zależności od temperatury wlotowej wody i otoczenia oraz typologii i ilości naczyń.
(2)	1 lub 2 zimne płukania w zależności od modelu.

**ODNIESIENIA** do etykiety **ENERGY LABEL** (efektywność energetyczna) towarzyszącej zmywarce.

- Roczne zużycie energii jest obliczane na podstawie **280 standardowych cykli zmywania** przy użyciu zimnej wody oraz trybów niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od tego, jak użytkowane jest urządzenie.
- Zużycie wody jest obliczone na podstawie **280 standardowych cykli zmywania**. Rzeczywiste zużycie wody zależy od tego, jak użytkowane jest urządzenie.
- Informację odnoszą się do programu **STANDARDEN 50242** (podanego w tabeli programów) - najbardziej efektywnego programu pod względem łącznego zużycia energii i wody. Program ten jest przeznaczony do zmywania normalnie zabrudzonych zastaw stołowych.
- Klasa efektywności suszenia określona według skali od **“G”** (efektywność minimalna) do **“A”** (efektywność maksymalna).

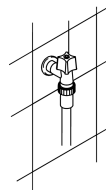


## 3.2 Programy zmywania



**Zanim zostanie uruchomiony program zmywania należy upewnić się, że:**

- zawór dopływu wody jest **otwarty**;
- w dozowniku jest **odpowiednia ilość środka** do mycia naczyń;
- naczynia są **prawidłowo** ułożone w koszach;
- ramiona spryskiwacza **obracają się** bez przeszkód;
- drzwi zmywarki są **dokładnie zamknięte**.



### Uwaga:

W początkowej fazie programu mycia zmywarki, praca ramion natryskowych nie działa, ponieważ ich obrót rozpoczyna się po około 5 minut od rozpoczęcia programu zmywania. Jest to normalny przebieg cyklu zmywania.



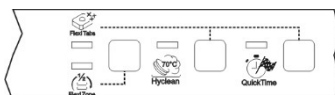
### WYBIERANIE OPCJI

Opcje są wybierane poprzez naciśnięcie odnośnego przycisku znajdującego się obok symbolu wybranej opcji; zapala się lampka kontrolna, potwierdzając aktywację.

- **Nie jest możliwe** wybieranie opcji podczas wykonywania programu namoczenia.
- Wszystkie opcje z wyjątkiem “Flexi Tabs” ulegają **dezaktywacji** po zakończeniu cyklu zmywania. Aby **wyłączyć** opcję “Flexi Tabs”, należy nacisnąć odnośny przycisk (lampa kontrolna zgaśnie).
- Wszystkie opcje, włącznie z “Flexi Tabs” ulegają dezaktywacji, gdy ulega **SKASOWANIU** rozpoczęty program.

### OPCJE DODATKOWE

Niektóre modele są wyposażone w dodatkowe opcje, które są aktywowane **poprzez jednoczesne naciśnięcie dwóch przycisków**. W tym przypadku, zostaje graficznie połączony symbol opcji dodatkowej z dwoma przyciskami, które należy nacisnąć, aby opcję tę uaktywnić. (np. “Flexi Tabs” na rysunku)





## ENERSAVE



EnerSave

Pozwala na dodatkowe zmniejszenie zużycia energii dzięki automatycznemu otwieraniu drzwi dla ułatwienia suszenia po zakończeniu cyklu zmywania, zapewniając optymalne wysuszenie przy niższych temperaturach płukania, co umożliwia znaczną oszczędność energii. Po zakończeniu etapu otwarcia drzwi, krótki sygnał akustyczny sygnalizuje zakończenie cyklu zmywania

**EnerSave** jest aktywowana **automatycznie po każdym** wybraniu cyklu zmywania (w programach, w których jest to możliwe; patrz tabela programów). Opcję tę można wyłączyć przed uruchomieniem programu.



Jeśli ta funkcja jest aktywna, **swobodne otwieranie drzwi nie może być w żaden sposób ograniczone**. Nie wolno pozostawiać przy drzwiach zmywarki żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić ich otwarcie. **Nie wolno zamykać ponownie drzwi zmywarki po tym, jak uchyliły się automatycznie**, ponieważ spowodowałyby to uszkodzenie mechanizmu. Należy odczekać aż zostaną wycofane elementy popychające przed ponownym zamknięciem drzwi.



FlexiZone

## UŁOŻENIE POŁOWY WSADU

W przypadku zmywania niewielkiej liczby naczyń pomocna jest opcja "ułożenie połowy wsadu", sterowana przyciskiem i pozwalająca na zaoszczędzenie wody i energii elektrycznej oraz skracająca czas trwania programu. Naczynia należy ułożyć w obu koszach, a pojemnik na detergent wypełnić połową ilości detergentu stosowaną w przypadku wsadu kompletnego.



Hyclean

Program **ULTRACLEAN** przedłuża ostatnie płukanie gorące, aby zapewnić dodatkowe zredukowanie bakterii. Jeśli na tym etapie mycia temperatura w urządzeniu nie pozostaje stała, (np. z powodu otwarcia drzwi lub braku zasilania), lampka kontrolna opcji i lampki kontrolne programów (2) migają w celu wskazania, że ten dodatkowy etap mycia nie zakończył się pomyślnie. Nie ma to wpływu na wynik zmywania.



Flexi Tabs

## “Flexi Tabs”

Specjalna opcja zmywania wielofunkcyjnymi detergentami w **tabletkach**, zawierającymi również **sól i nablyszczacz** (3w1) lub inne składniki przeznaczone do ochrony szkła, nablyszczacze do stali, itp. (4w1, 5w1...). Gdy wybrana została ta opcja, sól i nablyszczacz nie będą wydzielane, mimo ich obecności w odnośnych pojemnikach. Jeżeli zbiorniki te są puste, **lampki kontrolne** pozostaną **zapalone**.

*W przypadku braku tej opcji zalecane jest używanie **produktów tradycyjnych** (detergent sól i nablyszczacz osobno), ponieważ produkty wielofunkcyjne przy tradycyjnych cyklach zmywania mogą powodować takie problemy, jak pozostawianie białego osadu, niezadawalające rezultaty suszenia, pozostałości na naczyniach.*

W przypadku programów krótkich - z powodu zróżnicowanego rozpuszczania - pastylki mogą nie zapewnić pełnej efektywności mycia, pozostawiając ewentualnie nierozpuszczone resztki detergentu. Detergenty w proszku są bardziej odpowiednie dla tych programów.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji należy zapoznać się z zaleceniami podanymi na opakowaniu detergentu.

### Uwaga:

Przy pustych pojemnikach soli i nablyszczacza odnośne lampki będą się świecić również, gdy opcja “Flexi Tabs” została wybrana.

**WAŻNE:** gdy opcja nie już potrzebna, musi zostać **wyłączona** poprzez naciśnięcie odnośnego **przycisku** (lampka kontrolna zgaśnie)



*Jeżeli twardość wody jest ustawiona na wartość **wyższą niż H3** i aktywuje się opcję “Flexi Tabs”, odnośna lampka kontrolna **miga**, sygnalizując błędne ustawienie. Produkty wielofunkcyjne nie nadają się do używania z wodą zbyt “twardą”; nie **nie wyklucza** to korzystania z opcji, ale rezultaty mycia **mogą** nie być optymalne.*



Delay

## OPÓŹNIONY START ZMYWANIA

Start programu zmywania może zostać opóźniony. Uruchomienie zmywarki zostanie zaprogramowane na wybraną godzinę (np. w nocy). Naciśnij przycisk **OPÓŹNIENIE PROGRAMU (13)**, aby włączyć tę opcję i wyświetlić 1-godzinne opóźnienie. Naciskaj kilkakrotnie, aby ustawić wymagane opóźnienie, wynoszące do **9, 12 lub 24 godzin w zależności od modelu**. Po zamknięciu drzwi zmywarka wykona wstępne zmywanie naczyń, po którym zostanie uaktywnione zaprogramowane opóźnienie programu zmywania.

**UWAGA:** Nie można wybrać opcji **OPÓŹNIENIE PROGRAMU** po uruchomieniu cyklu.



### PRZERWANIE TOKU PROGRAMU ZMYWANIA

- Aby przerwać aktualnie odbywający się program prania, należy otworzyć drzwi zmywarki i przytrzymać wciśnięty **PRZYCISK WYBORU PROGRAMU (3)**, aż nie zapalą się **lampki kontrolne programu 4 i 5** (na wyświetlaczu pojawi się słowo »end«).

---- END ----



- Zamknąć drzwi.
- Po upływie 1 minuty zmywarka zakończy program zmywania.

### ZMIANA PROGRAMU

Aby zmienić aktualnie odbywający się program zmywania, należy otworzyć drzwi urządzenia i wybrać żądany program. Po zamknięciu drzwi zmywarka rozpocznie nowo wybrany program.



### JAK OSZCZĘDZAĆ ENERGIĘ I ... ZADBAĆ O ŚRODOWISKO NATURALNE

- Zmywarka powinna być w *zapełniona w całości*.
- *Nie trzeba płukać naczyń pod bieżącą wodą przed włożeniem ich do zmywarki.*
- *Trzeba wybrać najbardziej odpowiedni program zmywania dla określonego rodzaju naczyń.*
- *Zmywanie wstępne należy włączyć tylko wtedy, kiedy jest to naprawdę niezbędne.*
- *Jeśli jest możliwość, zmywarkę należy podłączyć do źródła ciepłej wody (do 60 stopni C).*

### JAK ZMNIJSZYĆ ZUŻYCIE ŚRODKÓW DO MYCIA I ... ZADBAĆ O ŚRODOWISKO NATURALNE

*Fosforany, które są w proszkach do mycia naczyń, są szkodliwe dla środowiska naturalnego. W celu oszczędnego zużycia środków do prania i energii elektrycznej, należy przestrzegać następujących zaleceń:*

- *Zmywać oddzielnie naczynia delikatne i te, które wymagają silniejszych detergentów i wyższej temperatury.*
- *Nie należy wylewać środka do mycia bezpośrednio na naczynia.*



Jeśli podczas pracy zmywarki, otwarte zostaną jej drzwi, program ulegnie przerwaniu. Odpowiednia lampka kontrolna pulsuje, słychać też sygnał dźwiękowy, ostrzegający, że program zmywania nie został zakończony. Przed ponownym zamknięciem drzwi i kontynuacją programu, należy odczekać **1 minutę**. Po zamknięciu drzwi program automatycznie będzie kontynuowany od momentu w którym został przerwany. Ta czynność może być wykonana tylko w razie pilnej potrzeby, gdyż takie działanie może spowodować zakłócenia w przebiegu programu zmywania.



## KONIEC PROGRAMU

Koniec programu ogłoszony jest krótkim sygnałem dźwiękowym, pulsującą **lampki kontrolne nr 4 i 5** (na wyświetlaczu pojawi się słowo »end«).



Aby wyłączyć pralkę należy otworzyć drzwi i przycisnąć przycisk **WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE (1)**.

## OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Po **5 minutach bezczynności** (cykl zmywania zakończony lub ustawiony, ale nieuruchomiony) zmywarka przechodzi na tzw. tryb **czuwania (stand-by)**, aby zmniejszyć zużycie energii.

W tym trybie sygnalizacja świetlna zmywarki (lampki kontrolne lub podświetlenie wyświetlacza - w zależności od modelu) odbywa się wolniej (**1 sygnalizacja co 5 sekund**).

## WYJMOWANIE NACZYŃ ZE ZMYWARKI

Po zakończeniu programu zmywania należy odczekać **20 minut**, żeby naczynia ostygły. Następnie można wyjmować naczynia z koszy. Radzimy, by najpierw wyjąć naczynia z dolnego kosza. W ten sposób krople wody z naczyń w górnym koszu nie zamoczą suchych naczyń w koszu dolnym.



## 4. Sterowanie

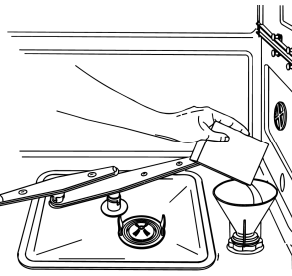
Po ustawieniu i podłączeniu zmywarki, należy ją przygotować do rozpoczęcia eksploatacji, wykonując następujące czynności:

- Wyregulować system zmiękczenia wody;
- Nasypać soli regeneracyjnej;
- Włączyć środek do zmywania i do płukania.

### 4.1 Obsługa systemu zmiękczenia wody



Kamień wodny (wskaźnik twardości wody) może powodować białe zacieki na suchych naczyniach, które z czasem mogą stracić kolor (zblednąć). Dlatego zmywarka wyposażona jest w automatyczny system zmiękczenia wody, który wykorzystuje specjalną sól regeneracyjną, zmniejszającą twardość wody. Fabrycznie zmywarka ustawiona jest na zmywanie w wodzie o stopniu twardości 3 (średnia twardość).



Korzystając z wody o średnim stopniu twardości, co **20 cykli zmywania** należy napełnić zbiornik soli regeneracyjnej (sól występuje w postaci ziarnistej). Pojemnik na sól zawiera w przybliżeniu **1,7 kg** soli ziarnistej. Zbiornik na sól znajduje się w dnie zmywarki. Aby uzupełnić zawartość soli, należy wyjąć dolny kosz, odkręcić pokrywę w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara i przy pomocy załączonego lejka nasypać soli. Przed zamknięciem zbiornika, należy usunąć ewentualne resztki soli rozsypanej wokół otworu zbiornika.



- *Przed pierwszym zmywaniem, oprócz soli, należy do zbiornika nalać około **1 litra wody**.*
- *Po każdym uzupełnieniu soli należy upewnić się, że **pokrywa jest dobrze zamknięta**. Mieszanka wody i środka myjącego nie może dostać się do zbiornika soli, gdyż jest to szkodliwe dla systemu zmiękczenia wody. W takim przypadku można utracić prawo do obsługi gwarancyjnej urządzenia.*
- *Należy używać tylko specjalnej soli do regeneracji, przeznaczonej do zmywarek domowego użytku. Jeśli używa się soli w tabletkach, **nie należy napełniać zbiornika w całości**.*





- **Nie wolno używać zwykłej soli kuchennej**, gdyż zawiera ona nierozpuszczalne związki, które po pewnym czasie mogą uszkodzić system zmiękczenia wody.
- Jeśli trzeba uzupełnić sól, należy to zrobić **przed rozpoczęciem programu zmywania**. W ten sposób woda rozpuści i zmyje z wnętrza ewentualne pozostałości słonej mieszaniny. Dłuższy kontakt słonego roztworu z powierzchnią wnętrza zmywarki może spowodować **korozję – rdzę**.



**Uwaga: nie wolno pomylić soli i środka do zmywania. Wsypanie środka do zmywania do zbiornika przeznaczanego na sól, może spowodować uszkodzenie systemu zmiękczenia wody.**

## REGULACJA UKŁADU ZMIĘKCZANIA WODY

Zmywarka wyposażona jest w urządzenie umożliwiające regulację ustawień zmiękczenia wody w zależności od jej twardości. Twardość ustawia się za pomocą **PRZYCISKU WYBORU PROGRAMU (3)**.

Aby uzyskać dostęp do ustawień funkcji, należy przytrzymać przycisk przez ponad 15 sekund.

**LAMKA KONTROLNA REGULACJI TWARDOŚCI WODY (4)** zacznie migać, a aktualne ustawienie zostanie pokazane na **LAMPKACH KONTROLNYCH WYBRANEGO PROGRAMU (2)**. Każde naciśnięcie przycisku zmieni ustawienie zgodnie z kolejnością przedstawioną w poniższej tabeli:

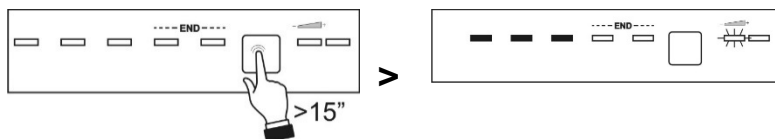




TABELA TWARDOŚCI WODY

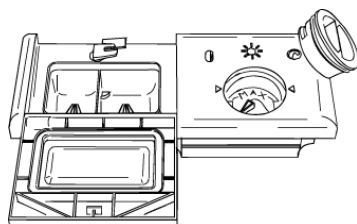
TWARDOŚĆ WODY		USTAWIENIE
Skala niemiecka (°dH)	Skala francuska (°dF)	
0 - 6	0 - 11	Wszystkie kontrolki wyłączone 
7 - 10	12 - 18	Jedna kontrolka włączona 
11 - 15	19 - 27	Dwie kontrolki włączone 
16 - 21	28 - 37	Trzy kontrolki włączone 
22 - 28	38 - 50	Cztery kontrolki włączone 
29 - 35	51 - 62	Pięć kontrolek włączonych 
36 - 50	63 - 90	Dwie kontrolki włączone 

Informacji dotyczących twardości dostępnej wody udzielają lokalne przedsiębiorstwa wodociągowe.

Po ustawieniu lub wyświetleniu aktualnego ustawienia należy po prostu nie dotykać przycisku przez kilka sekund; zmywarka automatycznie przełączy się w tryb standardowy, wychodząc z trybu regulacji.

## 4.2 Dozowniki środka do zmywania i środka do płukania

Dozowniki środka do zmywania i do płukania znajdują się na wewnętrznej stronie drzwi: dozownik środka do zmywania znajduje się po lewej stronie, dozownik środka do płukania znajduje się po stronie prawej.

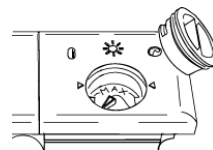


Z wyjątkiem programu **NAMACZANIE**, przed każdym cyklem zmywania do odpowiedniego dozownika należy wsypać właściwą ilość środka myjącego. Środek do płukania należy dodać wtedy, gdy jest konieczne jego uzupełnienie.



## DOZOWANIE ŚRODKA DO PŁUKANIA

Środek do płukania umożliwia szybsze suszenie naczyń i uniemożliwia osadzanie się kamienia wodnego. Podczas ostatniego cyklu płukania środek do płukania jest automatycznie dozowany z pojemnika na wewnętrznej stronie drzwi.



Aby dodać nabłyszczacz:

- Otworzyć drzwi.
- Pokrywę dozownika należy przekręcić o  $\frac{1}{4}$  obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i pociągnąć ją do góry.
- Dolać środka do płukania, aż dozownik będzie pełen (około 140 ml). Optyczny wskaźnik widoczny na boku pokrywki musi być całkiem zaciemniony. Środek do płukania musi być uzupełniony wtedy, gdy wskaźnik jest całkiem jasny, lub gdy zapali się lampka kontrolna braku środka do płukania.
- Ponownie należy założyć pokrywkę i zakręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Przy pomocy ściereczki należy usunąć pozostałości środka do płukania, w przeciwnym wypadku mogłoby dojść do powstania piany, mającej niekorzystny wpływ na proces zmywania.

## REGULACJA DOZOWANIA ŚRODKA DO PŁUKANIA

Zmywarka jest fabrycznie ustawiona do zmywania w wodzie o średniej twardości. Posługując się pokrętle można zmienić to ustawienie na dobrane przez użytkownika: ilość dodawanego automatycznie środka do płukania odpowiada położeniu pokręta.

- W celu regulacji ilości dozowanego środka do płukania, należy obrócić pokrywkę dozownika w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara o  $\frac{1}{4}$  obrotu i pociągnąć ją w górę.
- Przy pomocy śrubokręta przekręcić pokrętkę regulacji dozowania aż do wybranego położenia.
- Pokrywkę ponownie założyć i obrócić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

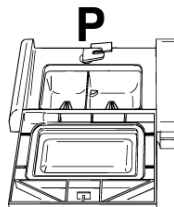
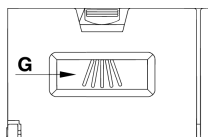
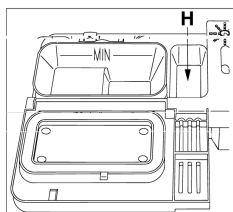


- *Dozowanie środka do płukania należy **zwiększyć**, gdy na umytych naczyniach widoczny jest biały osad lub zacieki o kulistym kształcie.*
- *Jeśli umyte naczynia są lepkie i występują na nich białe zacieki, ilość dozowanego środka do płukania należy **zmniejszyć**.*



## DOZOWANIE ŚRODKA DO ZMYWANIA

Chcąc otworzyć pokrywę dozownika środka do zmywania, należy przycisnąć przycisk **P**. Następnie należy wsypać środek zmywający i dokładnie zamknąć dozownik. Podczas cyklu zmywania, dozownik otworzy się automatycznie.



- W przypadku wybrania programu z myciem wstępnym gorącą wodą (patrz tabela programów), we wnęce **G/H** (zależnie od modelu) należy umieścić dodatkowy środek myjący.
  - Należy używać środków do zmywania przeznaczonych **tylko do zmywarek** domowego użytku. Osiągnięcie doskonałych rezultatów zmywania w dużej mierze zależy od jakości używanego detergentu.
  - Opakowania środka do zmywania muszą być dokładnie zamknięte i przechowywane w suchym miejscu, w przeciwnym wypadku mogą tworzyć się grudki, zmniejszające efektywność zmywania. Otwarte opakowanie detergentu należy zużyć jak najszybciej, gdyż z czasem traci on swoje właściwości myjące.
  - Nie wolno używać środków przeznaczonych do ręcznego mycia naczyń, gdyż powstaje z nich piana, negatywnie wpływająca na działanie zmywarki.
  - Zawsze należy dodawać środek do zmywania w odpowiedniej ilości. Przy zbyt małej ilości detergentu, naczynia będą niedokładnie umyte, większa ilość detergentu nie wpływa na zwiększenie efektywności zmywania.
  - Na rynku jest duży wybór środków do zmywania w zmywarkach – płynnych, w proszku lub w tabletkach – różniących się między sobą nie tylko postacią ale też składem chemicznym: niektóre zawierają **fosforany**, podczas gdy bazą innych są **naturalne enzymy**.
    - Środki do mycia, które zawierają **fosforany** są bardziej efektywne w usuwaniu tłuszczów w **temperaturach ponad 60°C**.
    - Środki do mycia z **enzymami** są bardziej skuteczne w niższych temperaturach (**od 40 do 55°C**) i łatwiej ulegają biodegradacji. Używając środków z enzymami w niższych temperaturach, efekty zmywania są porównywalne z efektami zmywania w temperaturze **65°C** z użyciem zwykłych detergentów.
- Dlatego chroniąc nasze środowisko naturalne, zalecamy używanie środków do zmywania, które nie zawierają **fosforanów i chloru**.



**Nalanie płynnego detergentu do dozownika przeznaczanego na środek do płukania, może spowodować uszkodzenie zmywarki.**

## 4.3 Ogólne ostrzeżenia i zalecenia



Przed pierwszym użyciem zmywarki, zalecamy dokładne przeczytanie niniejszych wskazówek, dotyczących rodzaju naczyń i ich układania w koszach.

W zasadzie nie ma większych ograniczeń jeśli chodzi o naczynia nadające się do zmywania w zmywarkach, ale czasem trzeba wziąć pod uwagę ich cechy charakterystyczne.

Przed włożeniem naczyń do zmywarki należy:

- Usunąć resztki potraw np.: kości, ości itp. gdyż pozostawione na naczyniach mogłyby zapchać filtr lub uszkodzić pompę wodną.
- Namoczyć naczynia lub patelnie na dnie których pozostały przypalone resztki potraw tak, by zostały całkowicie usunięte podczas zmywania; takie naczynia zalecamy wstawić do DOLNEGO KOSZA.

Nie jest potrzebne płukanie naczyń pod bieżącą wodą przed wstawieniem ich do zmywarki; unika się w ten sposób dodatkowego zużycia wody.

**Prawidłowe załadowanie naczyń do zmywarki znacząco wpływa na osiągnięte rezultaty zmywania.**



### **OSTRZEŻENIA!**

- *Zawsze należy skontrolować czy naczynia w koszach ustawione są stabilnie w sposób, który nie będzie przeszkadzał w pracy ramion spryskiwacza.*
- *Do koszy nie należy wstawiać małych przedmiotów, gdyż podczas cyklu zmywania mogą wypaść z kosza, mogą zakłócić obrotowy ruch ramion lub zapchać pompę wodną.*
- *Naczynia takie jak kubki, szklanki, kieliszki należy ustawiać dnem do góry i najlepiej nachylone pod niewielkim kątem, aby w ten sposób ścieka z nich woda.*
- *Nie należy ustawiać naczyń jedno na drugim, gdyż obydwa mogą być niedomyte.*
- *Szklanek nie należy ustawiać blisko jedna obok drugiej, gdyż podczas zmywania mogą się „objąć” o siebie i w efekcie ulec rozbiciu. W najlepszym przypadku w punkcie styku szklanek mogą powstać plamy.*

**Zawsze proszę sprawdzić, czy producent danego naczynia zezwala na mechaniczne zmywanie.**

#### **Naczynia, których nie wolno zmywać w zmywarce:**

- **Naczynia drewniane:** mogą ulec uszkodzeniu w wysokiej temperaturze.
- **Naczynia wykonane ręcznie (rękodzieło):** nie wolno zmywać w zmywarkach. Wysoka temperatura i środki do zmywania mogą uszkodzić takie wyroby.
- **Naczynia plastikowe:** nie są odporne na temperaturę i dlatego mogą ulec odkształceniu. Naczynia plastikowe odporne na wysoką temperaturę można zmywać w zmywarce, wstawiając je do górnego kosza.
- **Naczynia i przedmioty z miedzi, cynku, cyny, mosiądzu:** na ich powierzchni mogą powstać plamy.
- **Naczynia aluminiowe:** mogą wyblaknąć.
- **Przedmioty ze srebra:** na ich powierzchni mogą pojawić się plamy.
- **Szkló i kryształy:** w zasadzie można je zmywać w zmywarce, ale niektóre rodzaje szkła po długotrwałym zmywaniu mogą ulec zmatowieniu. Do tego typu naczyń zalecany jest delikatny program zmywania.
- **Naczynia ozdabiane:** w zasadzie takie naczynia są odporne na zmywanie w zmywarkach, chociaż po wielokrotnym zmywaniu ich barwa może nieco wyblaknąć. Jeśli pojawią się wątpliwości co do trwałości kolorów naczyń, zalecamy, by przez miesiąc zmywać na próbę tylko kilka takich przedmiotów.



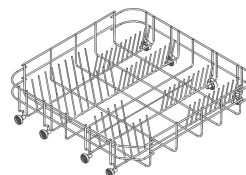
## 4.4 Zasady wykorzystania koszy do układania naczyń

Zmywarka umożliwia załadunek **13 pozycji**, w tym półmisków.

### DOLNY KOSZ

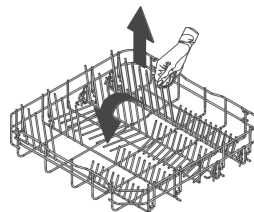
Na dolny kosz z pełną siłą działa dolne ramię rozpylające, dlatego też musi on być załadowany „mocniejszymi” przedmiotami o wyższym stopniu zabrudzenia.

Dozwolone są wszystkie typy i kombinacje ładowania, pod warunkiem, że naczynia, garnki i patelnie ułożone są zabrudzonymi powierzchniami skierowanymi w stronę strumieni wody, bijących od dołu.



Ze stałymi podporami

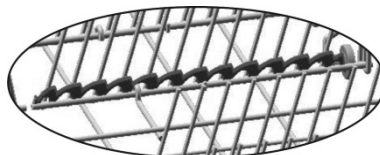
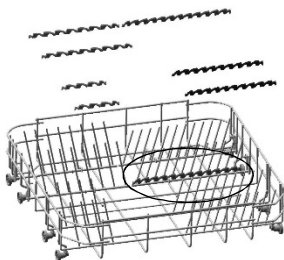
W celu zapewnienia największej przestrzeni wewnątrz kosza podczas ładowania dużych przedmiotów, niektóre modele wyposażono w podnoszone podpórki dla talerzy w 2 lub 4 segmentach.



Z podnoszonymi podporami

### WKŁADKI DO KOSZA DOLNEGO

Niektóre modele są wyposażone we wkładki do kosza dolnego, które przyspieszają suszenie naczyń. Wkładki znajdują się w torbie z akcesoriami; aby z nich skorzystać, wystarczy włożyć je w sposób pokazany na rysunku.

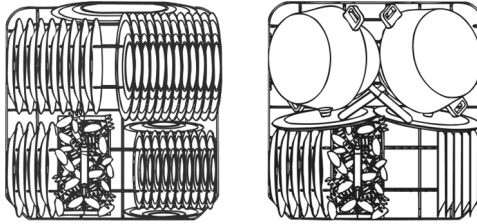




### ŁADOWANIE DOLNEGO KOSZA

Ostrożnie załaduj płaskie talerze, talerze głębokie, naczynia deserowe i półmiski, umieszczając je pionowo. Garnki, patelnie i ich pokrywy należy ładować dnem do góry. Ładując głębokie talerze lub miski deserowe upewnij się, że pomiędzy nimi pozostaje przerwa.

#### Przykłady załadowania:



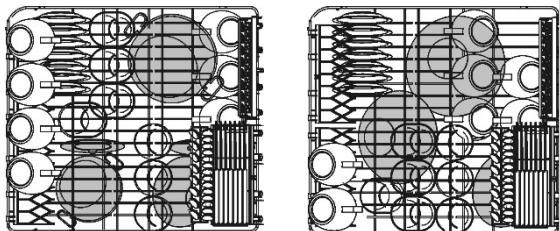
### GÓRNY KOSZ

Zalecane jest załadowanie górnego kosza małymi lub średnimi przedmiotami, takimi jak szklanki, małe talerze, filiżanki do kawy lub herbaty, płytkie miski i lekkie przedmioty z żaroodpornego plastiku. Jeśli górny kosz używany jest w dolnej pozycji, można załadować do niego także półmiski, jeśli są nieznacznie zabrudzone.

### ŁADOWANIE GÓRNEGO KOSZA

Załaduj talerze skierowane do przodu; kubki, miski itp. muszą być zawsze skierowane w dół. Lewa strona kosza może zostać załadowana dwiema warstwami kubków i szklanek. Pośrodku ułożyć można talerze i talerzyki, umieszczone pionowo w specjalnych podpórkach.

#### Przykłady załadowania:







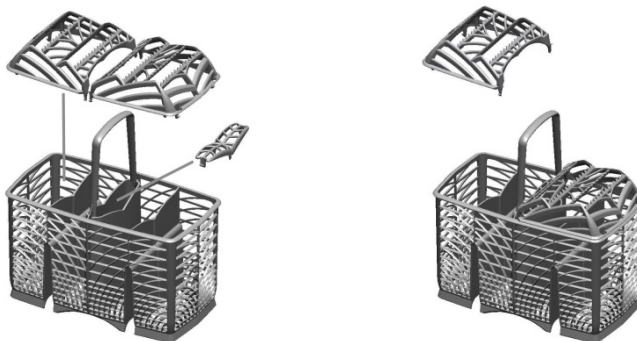
## KOSZ NA SZTUĆCE

Kosz ten jest wyposażony w wyjmowane wkładki na sztućce, dzięki którym sztućce są umieszczane w sposób zapewniający ich rozstawienie w odległości wystarczającej na optymalnie swobodny przepływ wody. Wkładki te i pokrywka środkowa znajdują się w **torbce z akcesoriami**.

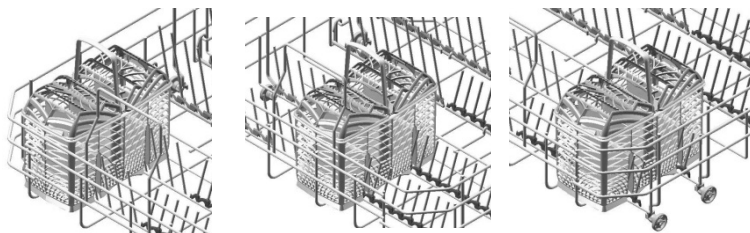
**Pokrywka środkowa służy wyłącznie do przykrycia.**

Wkładki mogą być **wyjmowane i używane oddzielnie**.

Sztućce należy układać w koszu w sposób uporządkowany i uchwytami skierowanymi w dół. Podczas ich wkładania należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń spowodowanych ostrzami noży. Kosz przystosowany jest do wszystkich rodzajów sztućców, z wyjątkiem sztućców na tyle długich, że przeszkadzających w pracy górnego ramienia rozpylającego. Łyżki wazowe i drewniane oraz noże kuchenne mogą być umieszczane w górnym koszu, **pod warunkiem, że ostrza noży nie będą z niego wystawały**.

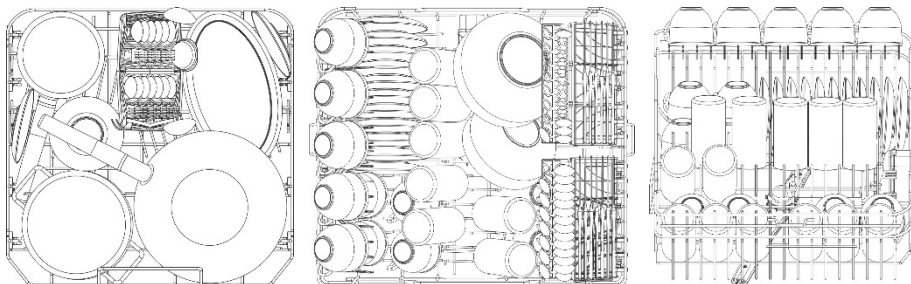


Kosz na sztućce przemieszcza się poprzecznie i może zostać **umieszczony w jakimkolwiek punkcie**, umożliwiając optymalne wykorzystanie miejsca w koszu dolnym.



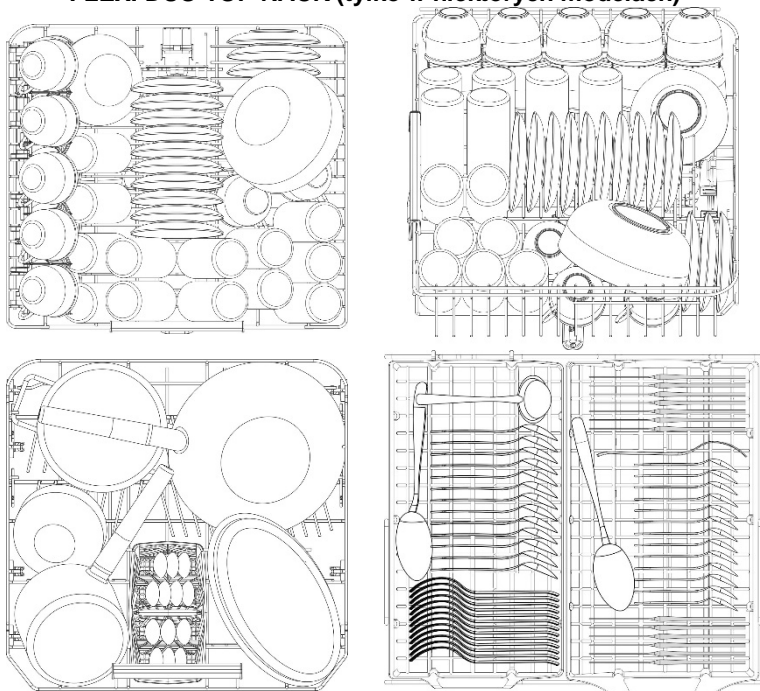


### PRZYKŁADY TRWA INTENSYWNY BRUD



Jeżeli wkładki dolnego koszyka są odchylane, zaleca się ich opuszczenie dla ułatwienia załadunku.

### PRZYKŁADY TRWA INTENSYWNY BRUD FLEXI DUO TOP RACK (tylko w niektórych modelach)

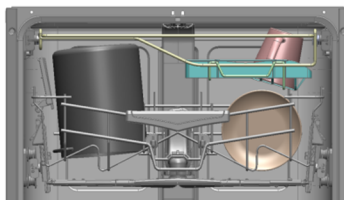
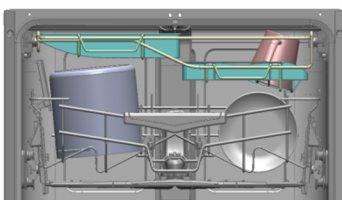
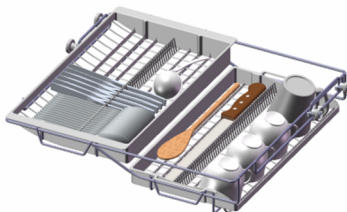
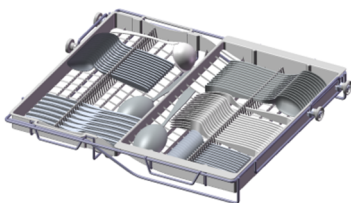
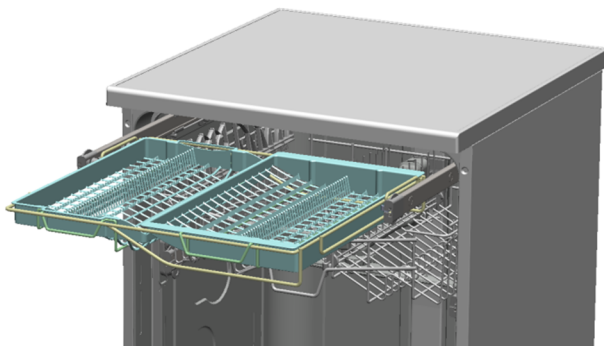


Jeżeli wkładki dolnego koszyka są odchylane, zaleca się ich opuszczenie dla ułatwienia załadunku.



## **FLEXI DUO TOP RACK (tylko w niektórych modelach)**

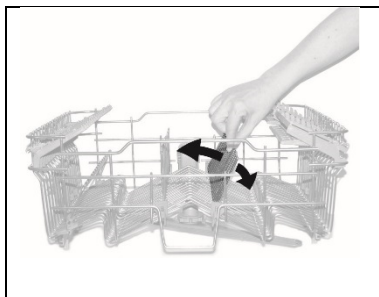
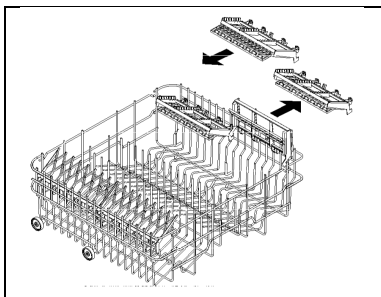
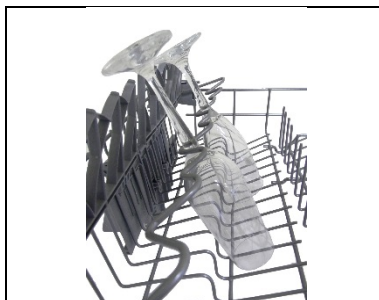
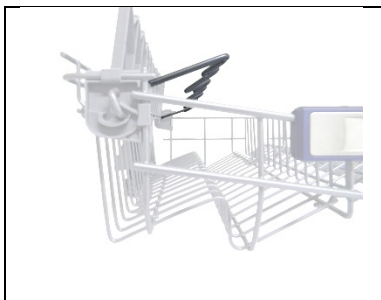
Obejmuje **dwa niezależnie** wysuwane stojaki z uchwytem do łatwiejszego wkładania/wyjmowania sztućców. Możliwe są różne systemy załadunku i konfiguracji. Na przykład, **filiżanki** mogą zostać załadowane **po prawej stronie** stojaka **w pozycji dolnej**, natomiast lewy stojak albo oba mogą zostać wyjęte w celu umożliwienia załadunku **dużych talerzy**, umieszczając je w **koszu górnym**





W zależności od modelu kosze mogą być wyposażone w niektóre lub we wszystkie następujące akcesoria:

- Uchwyty na kubki lub długie przedmioty (nabierki, łyżki, itp.) z lewej strony; jeśli nie są używane, mogą zostać ustawione w pozycji pionowej.
- Uchwyt na kieliszki o długiej nóżce (glass holder), po lewej stronie; w celu wykorzystania go wystarczy podnieść "skokowo" do pierwszej lub drugiej pozycji, w zależności odżądanego ustawienia. Aby przywrócić uchwyt do położenia spoczynkowego, należy unieść go aż do pozycji pionowej, aby zwolnić mechanizm, po czym pozwolić, aby opadł, lekko naciskając na dół. Uchwyty na sztućce, z prawej strony, przeznaczone dla noży oraz łyżek stołowych; w przypadku łyżeczek należy wysunąć podstawkę. Uchwyt można ustawić w pozycji pionowej, jeśli nie jest używany.
- Stałe lub ruchome uchwyty pośrodku. W zależności od potrzeby, ruchome wsporniki można ustawić pionowo, tak aby opierały się o dno kosza, jeśli nie są używane, lub w pozycji środkowej.





## REGULACJA GÓRNEGO KOSZA

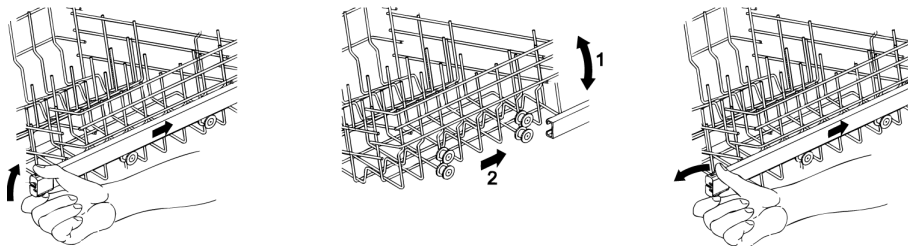
Wysokość górnego kosza można regulować tak, aby duże naczynia oraz patelnie mogły być kładzione w koszu dolnym.

W zależności od typu zakupionej zmywarki, zastosować należy procedurę **A** lub **B**.

### Wersja A: wyciągany kosz z dwoma pozycjami.

- Wyciągnij obie prowadnice kosza.
- Usuń ograniczniki, w pierwszej kolejności zwalniając je zgodnie z przedstawionym schematem.
- Wyciągnij kosz.
- Umieść górną lub dolną parę kótek w prowadnicy, w zależności od wymaganej wysokości.
- Ponownie ustaw ograniczniki w pozycji początkowej.

Prawa i lewa strona kosza **muszą zawsze być ustawione na tej samej wysokości**.

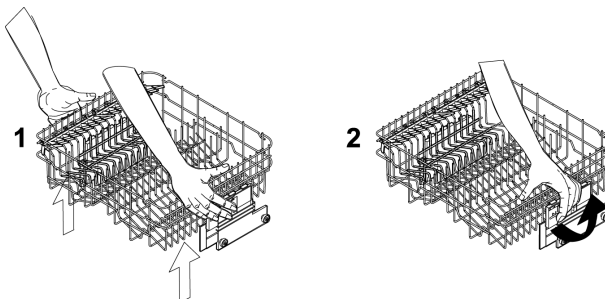


### Wersja B: kosz z trzema pozycjami po obu stronach.

Obie strony kosza **muszą zawsze być ustawione na tej samej wysokości**.

- Podnieś kosz do pierwszego lub drugiego uchwytu (w zależności od wymaganej wysokości), chwytając za jego górną krawędź (1).
- Aby opuścić kosz, najpierw odblokuj go za pomocą dźwigni odblokowującej (2).

Regulacja jest także możliwa przy załadowanym koszu, lecz w tym wypadku przy opuszczaniu kosza należy trzymać mocno jedną ręką, aby uniknąć uderzenia naczyń.





## 5. Czyszczenie i konserwacja

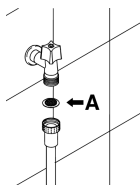


**Przed przystąpieniem do pracy należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej lub wyłączyć odłącznik.**

### 5.1 Ogólne ostrzeżenia i zalecenia

#### Unikaj używania kwasowych lub żrących detergentów.

Regularnie czyść zewnętrzną powierzchnię i okładzinę drzwi zmywarki, używając do tego celu miękkiego materiału, zwilżonego wodą lub zwykłym detergentem, odpowiednim do pomalowanych powierzchni. Czyść uszczelki drzwi wilgotną gąbką. Zalecane jest okresowe (raz lub dwa razy do roku) czyszczenie zbiornika i uszczelek ściereczką i wodą w celu usunięcia wszelkich osadów.



#### CZYSZCZENIE FILTRA POBORU WODY

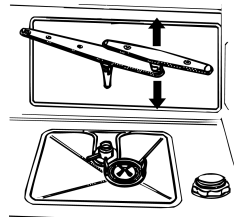
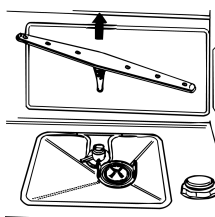
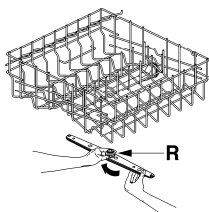
Filtr poboru wody **A**, umieszczony przy wylocie kranu poboru wody, wymaga okresowego czyszczenia.

Po zakręceniu kranu poboru wody odkręć końcówkę węża poboru wody, usuń filtr **A** i delikatnie wyczyść go pod bieżącą wodą. Ponownie zamontuj filtr **A** na miejscu i dokładnie przykręć wąż poboru wody.

#### CZYSZCZENIE RAMION ROZPYLAJĄCYCH

Ramiona rozpylające można łatwo zdejmować w celu okresowego czyszczenia dysz i zapobiegania zatykaniu. Umyj je pod bieżącą wodą i starannie ponownie załóż na miejsce, **sprawdzając, czy ich ruch obrotowy nie został w jakikolwiek sposób utrudniony.**

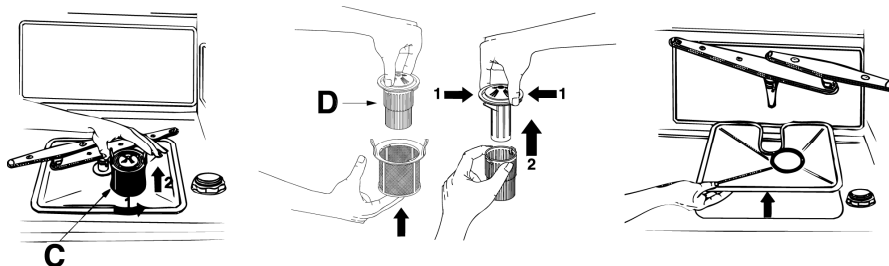
- Aby usunąć **górne** ramię rozpylające, odkręć pierścień blokujący **R**.
- Aby usunąć **dolne** ramię rozpylające po prostu unieś je do góry, ciągnąc za środkową część.
- Aby wyjąć **ramiona zraszające**, należy chwycić ramię dłuższe i unieść do góry element rozpylający. Umyć ramiona pod bieżącą wodą i z uwagą ponownie umieścić je na swoim miejscu. **Po zakończeniu montażu sprawdzić, czy ramiona obracają się swobodnie.** W przeciwnym razie należy sprawdzić, czy zostały one zamontowane prawidłowo.





## CZYSZCZENIE FILTRA

- Zaleca się okresowe sprawdzanie środkowego filtra **C** i czyszczenie w razie konieczności. Aby zdjąć filtr, chwycić skrzydełka, przekręć je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i unieś do góry.
- Popchnij środkowy filtr **D** od dołu, aby zdjąć go z mikro-filtra.
- Oddziel dwie części składowe plastikowego filtra, naciskając na korpus filtra w miejscu wskazanym przez strzałki.
- Zdejmij środek filtra, unosząc go w górę.



## OGÓLNE OSTRZEŻENIA I ZALECENIA DOTYCZĄCE PRAWDŁOWEJ KONSERWACJI:

- Filtry należy czyścić pod **bieżącą wodą** przy pomocy twardej szczotki.
- **Podczas zdejmowania filtra należy upewnić się**, że nie ma w nim resztek jedzenia. Resztki jedzenia mogą spowodować zapchanie się elementów filtrujących lub dyszy.
- Ważne jest, by **filtry były oczyszczone** bardzo starannie, zapchane filtry uniemożliwiają pracę zmywarki.
- Przy ponownym **montażu filtrów** należy uważać by nie uszkodzić pompy wodnej.

## PRZY DŁUGICH OKRESACH BEZ UŻYTKOWANIA:

- Uruchom program namoczenia dwa razy pod rząd.
- **Odłącz** przewód zasilający z gniazdka.
- **Pozostaw nieznacznie uchylone drzwi** w celu zapobieżenia tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów wewnątrz zbiornika myjącego.
- **Napełnij zbiornik środka** wspomagającego płukanie.
- **Zakręć kran poboru wody.**



### **PRZED URUCHOMIENIEM ZMYWARKI PO DŁUGOTRWAŁEJ PRZERWIE:**

- *Sprawdź, czy w rurze wodnej nie ma osadów lub rdzy. Jeśli są, pozwól na kilkuminutowy przepływ wody z kranu.*
- **Podłącz przewód zasilający z powrotem do gniazdka.**
- **Ponownie podłącz wąż poboru wody i odkręć kran.**

### **ROZWIĄZYWANIE MNIEJSZYCH PROBLEMÓW**

*W niektórych przypadkach można zaradzić mniejszym problemom, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.*

#### **Jeśli program się nie uruchamia, sprawdź czy:**

- *zmywarka jest podłączona do źródła zasilania,*
- *nie ma przerwy w dostawie prądu,*
- *kran dopływu wody jest otwarty,*
- *drzwi zmywarki są dokładnie zamknięte.*

#### **Jeśli wewnątrz zmywarki pozostaje woda, sprawdź czy:**

- *wąż odprowadzający nie jest skręcony,*
- *syfon odprowadzający nie jest zatkany,*
- *filtry zmywarki nie są zatkane.*

#### **Jeśli naczynia nie są poprawnie zmywane, sprawdź czy:**

- *dodano odpowiednią ilość detergentu,*
- *pojemnik na sól regenerującą nie jest pusty,*
- *naczynia są prawidłowo ułożone,*
- *wybrany program jest odpowiedni do typu naczyń i stopnia ich zabrudzenia,*
- *wszystkie filtry są czyste i prawidłowo umieszczone,*
- *dysze ramion rozpylających nie są zatkane,*
- *jakiś obiekt nie blokuje obrotów ramion rozpylających.*





## **Jeśli naczynia nie schną lub pozostają matowe, sprawdź czy:**

- pojemnik na środek wspomagający płukanie nie jest pusty,
- pojemnik na środek wspomagający płukanie ustawiony jest prawidłowo,
- użyto detergentu dobrej jakości, który nie utracił skuteczności (np. z powodu nieprawidłowego przechowywania w otwartym pudełku).

## **Jeśli na naczyniach widać zacieki, plamy itp., sprawdź czy:**

- pojemnik na środek wspomagający płukanie nie jest ustawiony za wysoko.

## **Jeśli w zbiorniku widać ślady rdzy:**

- Zbiornik wykonany jest ze stali i dlatego wszelkie ślady rdzy pochodzą z elementów zewnętrznych (np. rdza z rur wodociągowych, garnków, sztućców itp.). Na rynku dostępne są produkty umożliwiające usunięcie takich zabrudzeń.
- Sprawdź, czy używana jest prawidłowa ilość detergentu. Niektóre detergenty mogą mieć bardziej korozyjne działanie, niż pozostałe.
- Sprawdź, czy pokrywka pojemnika na sól jest szczelnie zamknięta i ustawienie zmiękczenia wody jest prawidłowe.



Jeśli pomimo wykonania powyższych instrukcji problem występuje nadal, skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym.

**OSTRZEŻENIE:** Wszelkie działania na urządzeniu, podejmowane przez osoby nieuprawnione, wykraczają poza zakres gwarancji i ich kosztą ponosi użytkownik.


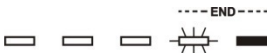




## 6. Usuwanie usterek

Zmywarka może sygnalizować wystąpienie **awarii technicznej** poprzez jednoczesne zapalenie się poszczególnych kontrolkek (patrz opis oznaczeń poniżej); w przypadku awarii na wyświetlaczu pojawia się także litera „E”.

USTERKA		OPIS
E1		<p><b>Awaria Aquastop</b> Aktywacja systemu zapobiegania zalaniu (tylko niektóre modele). System jest wyzwalany jest w momencie przecieku. Skontaktuj się z serwisem.</p>
E2		<p><b>Poziom bezpieczeństwa</b> Wyzwolony został system ograniczania poziomu wody wewnątrz zmywarki. Przerwij program i wyłącz zmywarkę. Ponownie włącz i zaprogramuj zmywarkę, następnie uruchom cykl mycia. Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z serwisem.</p>
E3		<p><b>Usterka podgrzewania wody</b> Woda nie jest podgrzewana lub nieprawidłowe parametry podgrzewania. Powtórz program zmywania. Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z serwisem.</p>
E4		<p><b>Usterka monitorowania temperatury wody</b> Przerwij program i wyłącz zmywarkę. Ponownie włącz i zaprogramuj zmywarkę, następnie uruchom cykl mycia. Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z serwisem.</p>
E5		<p><b>Usterka poboru wody</b> Urządzenie nie pobiera wody lub pobiera nieprawidłowo. Sprawdź, czy woda podłączona jest prawidłowo, czy kran poboru wody jest otwarty i czy filtr nie jest zatkany. Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z serwisem.</p>
E6		<p><b>Usterka wypompowywania wody</b> Urządzenie nie wypompowuje wody lub wypompowuje nieprawidłowo. Sprawdź, czy wąż odprowadzania nie jest skręcony, pęknięty lub czy syfon i filtr nie są zatkane. Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z serwisem.</p>



USTERKA		OPIS
E7		<b>Usterka regulatora przepływu turbiny</b> (niektóre modele) Urządzenie nie jest w stanie dokładnie zmierzyć ilości pobranej wody. Przerwij program i wyłącz zmywarkę. Ponownie włącz i zaprogramuj zmywarkę, następnie uruchom cykl mycia. Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z serwisem.
E8		<b>Usterka alternatywnego systemu zmywania</b> Przerwij program i wyłącz zmywarkę. Ponownie włącz i zaprogramuj zmywarkę, następnie uruchom cykl mycia. Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z serwisem.
E9		<b>Usterka systemu poboru wody</b> Skontaktuj się z serwisem.
E11		Silnik urządzenia nie działa

 Kontrolka wyłączona

 Kontrolka włączona

 Kontrolka mruga

W przypadku alarmu urządzenie przerywa trwający program i sygnalizuje usterkę.

- Alarmy **E1**, **E2**, **E3**, **E4**, **E8** i **E9** powodują natychmiastowe przerwanie bieżącego programu.
- Alarmy **E5** i **E6** przerywają działający program; po usunięciu przyczyny powracają do programu.
- Alarm **E7** ujawnia się pod koniec cyklu, który jednak zostaje zakończony bez przerywania, gdyż usterka nie wpływa na działanie zmywarki.
- **E11**: Skontaktuj się z serwisem.

Konieczne jest wyzerowanie alarmu:

- Otwórz i zamknij drzwi lub wyłącz i włącz urządzenie. W tym momencie możliwe jest ponowne zaprogramowanie zmywarki.



*Jeśli problemy będą się powtarzać, należy wezwać serwis.*